

16 январда кишлок «Турон» сахнасида Эрон асотиридан олиб ёзилгон «Коваи охангар» пиесасини томоша килдик.

Усмонли туркларнинг улуг адибларидан машхур Шамсиддин Самибекнинг бу атокли пиесаси Тошкент ўзбек сахнасида биринчи маротаба жонланадир. Бу асарга Давлат труппаси хийла катта аҳамият бериб, яхши хозирлик кўрган: асарнинг ўзи учун махсус декоратсия ишланган. Усмонличадан ўзбекчага ағдариш вазифасини ҳам труппанинг режиссури Уйгур ўрток ўзи ўтаганлигидан асарнинг «сахналаниши» хийла тузалган. Йўк эса муҳаррирнинг ўзи асарнинг бу жихатига («сахналаниш» жихатига) кўбда аҳамият бера олгон эмас. Холбуки сахна учун ёзилатургон асарларнинг муваффақиятсиз чиқишига аксар вақт шу «сахнабоб беролмаслик» сабаб бўладир.

Бу асар ўйналгонда Давлат труппаси хайъатида янги, умидли кучларнинг ортмагонлиги кўрулди. Балки, аксича, баъзи бир эпчил артистлар бир-икки йилдан бери сахнадан узоқда юрадилар. Уларни қайтадан сахнага жалб этмакка барчага баробар бўлгон пул танглиги ва унинг оркасида келган таъминотсизлик балоси монەъ бўлуб тургонга ўхшайдир. Йўк эса труппанинг бурунги кучлари барчаси ўз сафида бўлса, ва бунинг устига яна янги кучлар қўшилгон бўлса, кўб куч катнашиб ўйналатургон бу асар яна ҳам тантаналироқ, яна ҳам тўлароқ чиқкон бўлур эди. Кандок килайлики, ўлкамизнинг бирдан бир санъат хазинаси зўр гайрат, катта фидокорликлар билан зўрга-зўрга судралиб келмакдадир...

Труппанинг умумий хайъати (состави) бир қадар тўла бўлмаса ҳам, эпчил кишиларининг кўплиги, иккинчи бир таъбир билан айтсак бир қадар кучларнинг сараланган, талангон ўткур санъаткорлардан иборат бўлиши ёғидан труппа жуда жиддий, жуда кенгдир. Бунинг биз «Коваи охангар»да яхши кўрдик. Одам озлиги, дабдаба камлигини кучларнинг яхшилиги, сахна ва декоратсиянинг тўлаллиги буткул ювуб кетди десак мумкин. Бу хусусдаги камчилик анча-мунча карашка рўй бермайдир. Ёзилмоғи тегиш бўлгон шу мукаддималардан сўнг энди пиесанинг ўйналиши ёғига келайлик. Пиесанинг энг зўр қахрамони бўлубда биринчи, иккинчи ва тўртинчи пардаларда ҳар дам, ҳар нафасда янги-янги фалокатлар кўратургон ҳар дақиқада неча рангга, неча ҳолат ва руҳияга тилмоч бўлатургон Фарҳод рўлида Сайфи қори бўш эди. У қунги Фарҳодда биз руҳий ҳолатларнинг дақиқа-дақиқада ўзгаришини, янги воқеа ва ҳодисалар оғир фалокат ва балолар қаршисидаги кўруб ўтиш (переживание) ларнинг энг озини ҳам кўрмадик. Яна бунинг устига «ёшим саксонга етди» деган чолнинг афти башараси ва ҳаракатлари кўбрак ёшларча бўлуб ўтди... Сайфи қори умидлик артистларимиздан биридир, кейинча бундай ҳатоларни такрорланмаслигига ишонамиз. ..Пиесанинг катта қаҳрамонларидан бири бўлгон ва «фиръавнлашган» Захҳок рўлида Уйгур дуруст эди.. Захҳок гоят золим

ва мустабид деб кўрсатилгани учук хам унинг «фиръавнлашган» лиги асосига таяниб Уйгур ул рўлни жуда каттик ўйнади ва шунинг билан — бизнинг фикримизча — бироз ортдириб юборди. Аввал Парвез бўлуб, сўнг Фаридунга айланатургон ёш йигит рўлида Шокир яхши.

Локин бу йигит ўюнни бошдан-оёк бир товуш (тон) билан олиб борадир. Пиесанинг асл, туб кахрамони бўлгон исёнчи (Кова) рўлида Абзор яхши.

Заххоннинг кизи Хўбчехра рўлида Маъсума хоним дуруст бўлса хам уни бир подшоҳ кизи ёки тўгриси, бир киз килиб кўрсата олмайди. Аксинча унинг онаси (мураббияси) рўлидаги Маърифа ундан кўра кўпрак жиккилаб, кўпрак жонланди. Колгонлардан: Пахлавон Кахшон рўлида Босит, рохиб рўлида Музаффар, таъбирчи рўлида Ўктам, Кова хотуни рўлида Робия текис олиб бордилар.

Бизнинг сахна ўюнларимизда бир неча камчилигимиз борким, унлар шу «Кова»да айникса кўпрак кўзга илиндилар: биринчи — бизда тузаниш (грим)га кўб ахамият берилмайдир. Тузанишни шошилиб ясайлар-да, сўнгра сунъий сочлар остидан хакикий сочлар — кўб вақт — «мана мен» деб кўрунуб кўядилар. Иккинчи — бизнинг артист ва артискаларимиз (Уйгурдан бошқаси) яширин товуш чикаришка ўргана олмайлар. Улар бировнинг кулогига бир нарсга айтсалар томошачилар эшита олмайдилар, томошачиларга эшитдирилса махфий, сирлик бўлишдан чикиб кетадир. Холбуки, икковининг ўртасида бир йўл бор, уни бошқа халкларнинг сахналарида яхши биладилар. Учинчи — бизнинг артист ва артискаларимиз (айникса кейингилар)нинг кўблари арабий ва форсий сўзларни кўб янглиш гапиралар. Тарихий пиесаларда; айникса, шарк тилларидан таржима килингон асарларда бу жуда кўб бўладир. Буни битирмак керак.

Умуман олгонда «Коваи охангар» сахнамизда энг яхши ва муваффакиятлик ўйналгон асарлардандир.

Бу асар халкнинг сўрови бўйинча 31 январда яна бир маротаба ўйналди. Бу гал ўйналишида энг мухим рўллардан тўрт рўлни алмаштириб ўйнадилар. Бу ҳақда иккинчи маротаба тагин гаплашармиз.

Коваи охангар — макола «Туркистон» газетасининг 1923 йил 6 февраль сонида босилган.

Асотир — афсона, ривоят.

Шамсиддин Сомибек (1850—1906) — турк ёзувчиси, драматург ва файласуфи. «Шохнома»нинг «Кова» достони асосида яратилган «Коваи охангар» 1906 йилда ёзилган.

Музаффар — Музаффар Мухамедов (1901, Тошкент), ўзбек театри актёри ва режиссёр, ЎзССР халқ артисти. Ижодий фаолиятини 1919 йилда Карл Маркс труппасида бошлаган, жумҳурият театрларида катор пьесаларни сахналаштирган.